

עד 22KG

MODENA

עגלה מגיל לידה עם
אמבטיה, טיולון וסלקל.



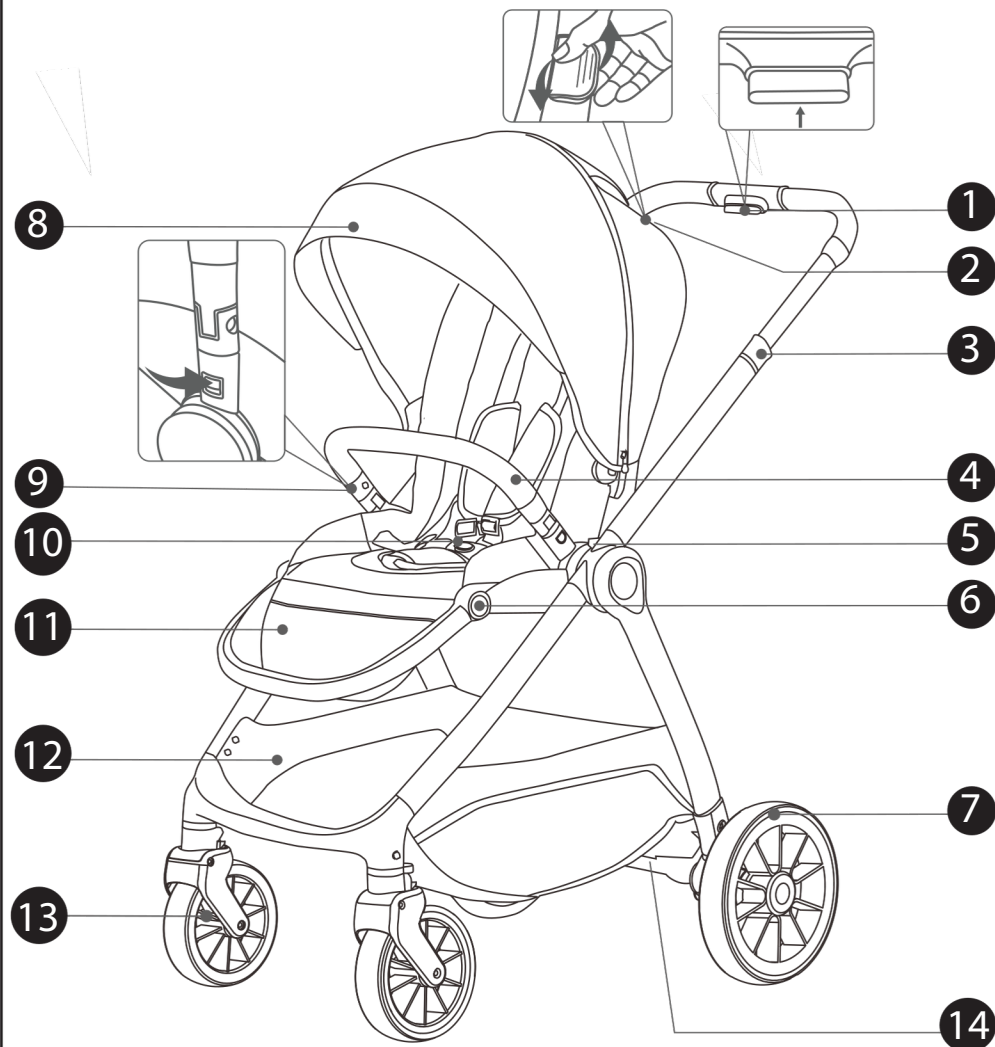
עברית

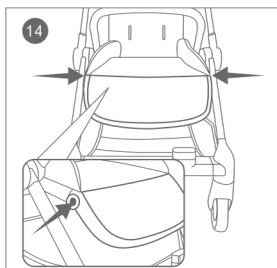
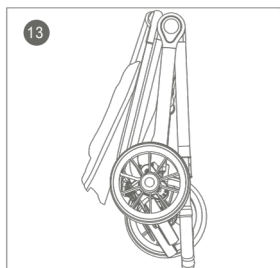
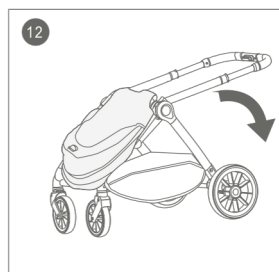
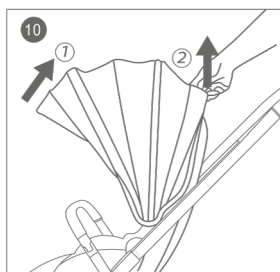
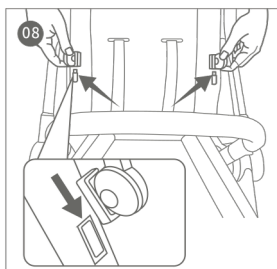
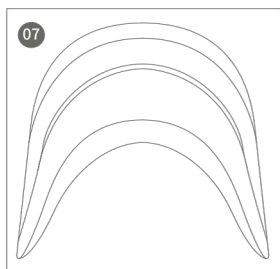
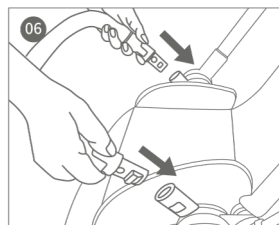
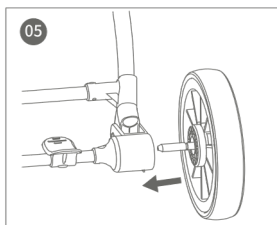
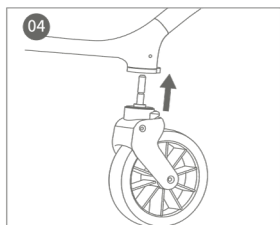
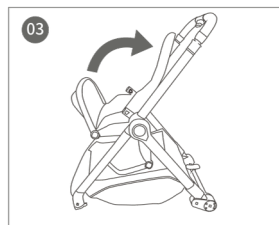
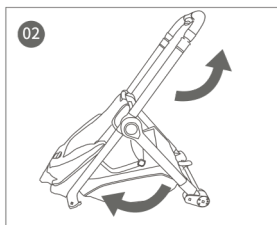
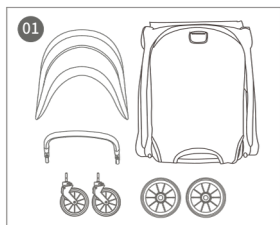


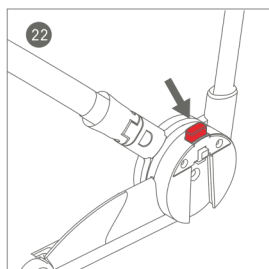
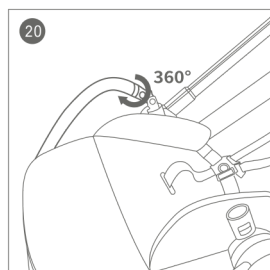
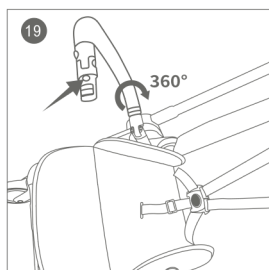
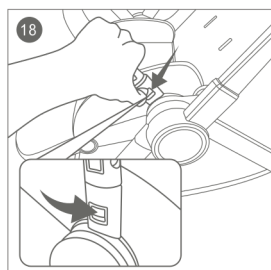
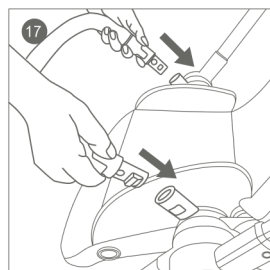
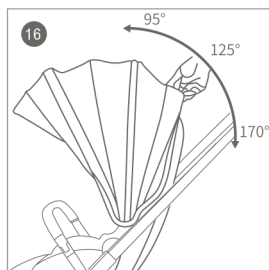
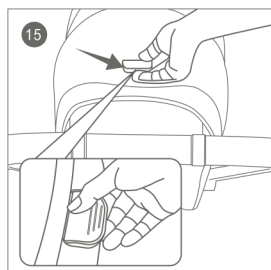
INSTRUCTIONS FOR USE

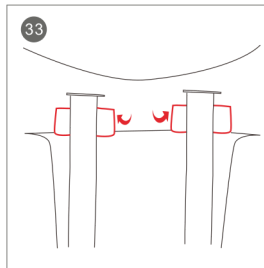
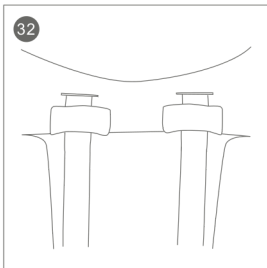
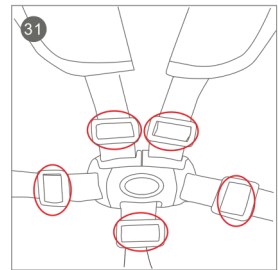
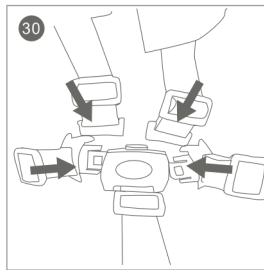
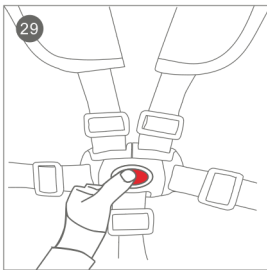
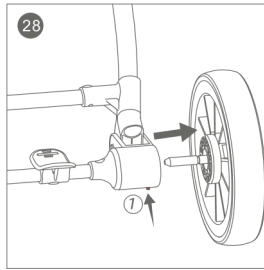
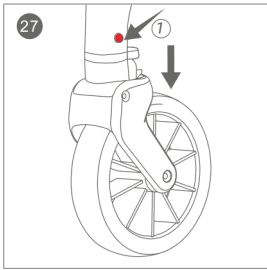
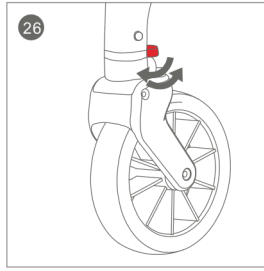
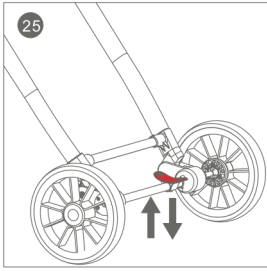


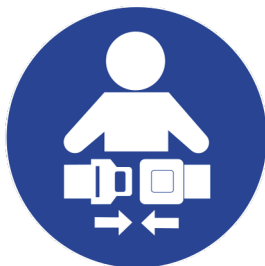
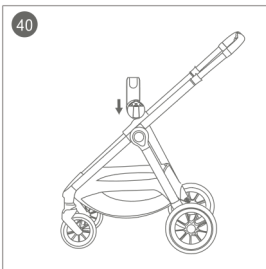
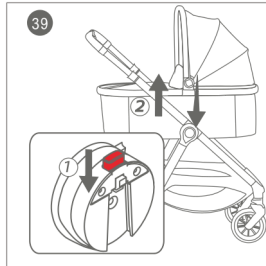
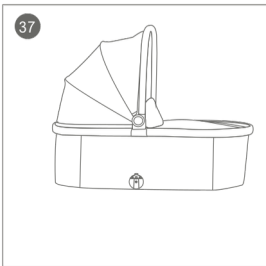
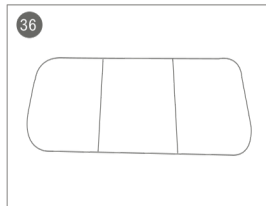
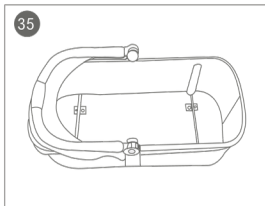
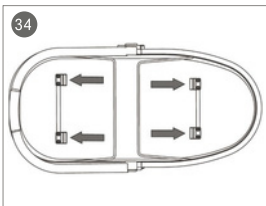
تعليمات الاستخدام













אזהרה: לעולם אל תשאירו את הילד ללא השגחה.

אזהרה: מוצר זה מתאים מלידה ועד משקל ילד של 22 ק"ג או גיל 4 שנים, המוקדם מביניהם.

אזהרה: ודאו שכל התקני הנעילה משולבים (נעולים) לפני השימוש.

אזהרה: למניעת פציעה, ודאו שהילד מורחק בעת פתיחה וקיפול של מוצר זה.

אזהרה: אל תאפשרו לילד לשחק עם מוצר זה.

אזהרה: השתמשו ברתמה ברגע שהילד מסוגל לשבת בכוחות עצמו.

אזהרה: השתמשו תמיד במערכת הריסון.

אזהרה: בדקו שהתקני החיבור של סל השכיבה, יחידת המושב או מושב הבטיחות משולבים כהלכה לפני השימוש.

אזהרה: מוצר זה מתאים לריצה או להחלקה.

אזהרה: מוצר זה תוכנן לשימוש מלידת התינוק. עליכם להשתמש בתנוחה השכובה ביותר עבור תינוקות שזה עתה נולדו.

הילד שזה עתה נולד אינו מסוגל לשבת ולהחזיק את ראשו ללא עזרה.

לכן, אין לקבע את משענת הגב במצב שיבה לילדים מתחת לגיל 6 חודשים.

אזהרה: אין להוסיף מזרן/כרית נוספים.

אזהרה: בשימוש במושב הבטיחות ברכב: מושבי הבטיחות אינם מיועדים להחליף עריסה או מיטה. אם ילדכם צריך לישון,

עליכם להניח אותו בסל שכיבה, עריסה או מיטה מתאימים.

אזהרה: יש להשתמש רק בחלקי חילוף שסופקו או הומלצו על ידי היצרן/המפיץ.

אזהרה: הרחיקו את כל אריזות הפלסטיק מילדים למניעת סכנת חנק.

• יש להפעיל את התקן החניה (הבלם) בעת הושבת והוצאת הילדים.

• סל הקניות יכול לשאת עומס מרבי של 3 ק"ג.

• כל עומס המחובר לילדי/או לא לב משענת הגב ו/או לצדי העגלה ישפיע על יציבות העגלה.

עומס מרבי לתיק האביזרים הוא 1 ק"ג. אין לתלות תיקים נוספים.

• בדקו באופן קבוע אם יש חלקים רופפים. בצעו בדיקה שגרתית, תחזוקה, ניקוי ו/או שטיפה של העגלה.

• העגלה מיועדת לשימוש עבור ילד אחד בלבד.

• אין להשתמש באביזרים שלא אושרו על ידי היצרן.

• יש להשתמש רק בחלקי חילוף שסופקו או הומלצו על ידי היצרן/המפיץ.

הוראות בטיחות בשימוש בסל השכיבה (אמבטיה) עם העגלה

אזהרה: מוצר זה מתאים רק לילד שאינו יכול לשבת ללא עזרה.

אזהרה: השתמשו רק על משטח מוצק, אופקי, ישר ויבש.

אזהרה: אל תאפשרו לילדים אחרים לשחק ללא השגחה בקרבת סל השכיבה.

אזהרה: אין להשתמש אם חלק כלשהו מסל השכיבה שבור, קרוע או חסר.

אזהרה: אין להשאיר ידיות נשיאה גמישות בתוך סל השכיבה.

אזהרה: הרחיקו מאש!

אזהרה: יש לבדוק את הידיות ואת תחתית סל השכיבה באופן קבוע לאיתור סימני נזק ובלאי.

אזהרה: ודאו שראש הילד בסל השכיבה לעולם לא יהיה נמוך יותר מגוף הילד.

אזהרה: אין להוסיף מזרן נוסף על גבי המזרן שסופקו או הומלץ על ידי היצרנים.

אזהרה: סל שכיבה זה מיועד לילד שאינו מסוגל לשבת ללא עזרה, להתהפך או להתרומם על ידיו וברכיו. משקל מרבי של הילד: 9 ק"ג.

אזהרה: לעולם אל תשתמשו במוצר זה על מעמד.

• השתמשו רק בחלקי חילוף שסופקו או אושרו על ידי היצרן;

• אין להניח את סל השכיבה ליד אש גלויה או מקור חום חזק אחר;

• יש לבדוק את הידיות ואת תחתית סל השכיבה באופן קבוע לאיתור סימני נזק ובלאי;

• לפני נשיאה או הרמה, ודאו שהידיות/נמצאות/במצב השימוש הנכון;

• לפני נשיאה או הרמה יש לכווון את הבסיס למצב הנמוך ביותר;

יצר עבור Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgaria. מיוצר בסין.

מוצר זה תואם לתקנים EN 1888-1:2018+A1:2022; EN 1888-2:2018+A1:2022; EN 1466:2023

חלקים (ראו איור 1)

1. לחצן לכוונון גובה הידית, 2. לשונית כווןון משענת הגב, 3. רצועת משיכה לקיפול, 4. פגוש קדמי, 5. לחצן זיכרון להסרת המושב, 6. לחצן לכווןון הדום

הרגליים, 7. גלגל אחורי, 8. גגון, 9. לחצן להסרת הפגוש, 10. רתמת 5 נקודות, 11. הדום רגליים, 12. סל קניות, 13. גלגל קדמי, 14. דוושת בלם.

הרכבה (ראו 9-1)

1. הוציאו את כל האביזרים ושלדת העגלה מהאריזה. אזהרה! למניעת סכנת חנק, הסירו כל הגנת פלסטיק לפני השימוש במוצר. יש להשליך כל הגנת פלסטיק

לפח אשפה הרחק מהישג ידם של ילדים.

2. הרימו את שלדת העגלה בכיוון החץ עד שתשמעו "קליק" כדי לוודא שהעגלה פתוחה לחלוטין.

3. הרימו את משענת הגב בכיוון החץ עד שתשמעו "קליק" כדי לוודא שמשענת הגב במקומה.

4. התקינו את מכלול הגלגל הקדמי.

5. התקינו את מכלול הגלגל האחורי.

6. התקינו את מכלול הפגוש הקדמי.

7. החליקו את מחבר הפלסטיק של הגגון לתוך השקע בשני צדי משענת הגב כפי שמוצג באיור 8.

8. שיטת חיבור הגגון.

9. ההרכבה הושלמה. שימוש

1. קפלו את הגגון ומשכו את לשונית משענת הגב כפי שמראים חצים 1 ו-2. איור 10.

2. דחפו את משענת הגב מטה, ולאחר מכן משכו את לשונית הקיפול משני הצדדים. איור 11.

דחפו את הידיד מטה כפי שהחץ מראה להשלמת הקיפול. איור 12, איור 13.

כווננו הדום רגליים

לחצו על הלחצנים בשני הצדדים כפי שמוצג באיור 14 כדי לכוון את הדום הרגליים. איור 14.

כווננו משענת גב

משכנו מעלה את הלשונית, ואז דחפו את משענת הגב מטה לכווננו. איור 15.

כווננו את זווית משענת הגב לפי הצורך. ישנם שלושה מצבים: 95 מעלות, 125 מעלות, 170 מעלות. ראו איור 16.

התקנת פגוש קדמי

הכניסו את שני קצוות הפגוש לתוך התושבת עד שישמע "קליק". זה יציין שהפגוש מותקן כראוי בשקע.

שימוש בפגוש קדמי

לחצו על הלחצן לפתיחת הפגוש. ניתן לסובב אותו לגישה נוחה לילד. ראו איור 18, איור 19, איור 20.

התקנת יחידת המושב

כווננו לחרץ החיבור בעת הנחת יחידת המושב על השלדה. תשמעו "קליק". ודאו ששני לחצני הזיכרון במצב קופץ (בולטים). איור 21.

זהו לחצן הזיכרון לשחרור נעילת יחידת המושב. איור 22.

היפוך המושב

לחצו על לחצני הזיכרון בשני הצדדים לשחרור יחידת המושב, ואז הרימו אותה. ראו איור 23.

סובבו את כיוון המושב, ואז כוונו לחרץ החיבור בעת החזרתו לשלדה. תשמעו "קליק". ודאו ששני לחצני הזיכרון במצב קופץ. ראו איור 24.

בלם

דירכו על דושת הבלם כלפי מטה לנעילת העגלה. הרימו את דושת הבלם כלפי מעלה לשחרור העגלה. ראו איור 25.

כיוון גלגל קדמי

סובבו את המתג לנעילה או שחרור של כיוון הגלגל. ראו איור 26.

הסרת גלגלים

לחצו על הלחצן כפי שהחץ מראה להסרת הגלגל הקדמי. ראו איור 27.

לחצו על הלחצן כפי שהחץ מראה להסרת הגלגל האחורי. ראו איור 28.

רתמת בטיחות: שימוש

השתמשו ברתמה זו בכל עת. לפתיחת האבזם לחצו על לחצן האבזם. ראו איור 29.

לנעילת האבזם, הכניסו יחד את לשונות רתמת האבזם לתוך תושבת האבזם עד שישמע "קליק". זה יציין שהנעילה בוצעה. ראו איור 30.

יש לכוון את רצועת הרתמה על ידי הזזת המחווים של כל רצועה לגודל הילד. ראו איור 31.

כשהילד גדל, ניתן להאריך את רצועת הכתף על ידי העברתה דרך מעברי הכתף. ראו איור 32, איור 33.

התקנת סל שכיבה (אמבטיה)

משכנו את מוטות המתכת אל החרץ עד שתשמעו "קליק", רכסו את הרכוס של הכיסוי הפנימי של סל השכיבה והכניסו את המזרן פנימה. ראו איור 34, איור 35, איור 36.

הניחו את סל השכיבה על שלדת העגלה. הקפידו לכוון לחרץ החיבור עד שתשמעו "קליק". ראו איור 37, איור 38.

להסרת סל השכיבה, לחצו על לחצני הזיכרון בשני צדי סל השכיבה, ואז הרימו אותו. ראו איור 39.

התקנת מושב בטיחות לרכב (סלקל)

הכניסו את המתאם לחרץ החיבור עד שתשמעו צליל "קליק". שימו לב לסימונים L (שמאל) ו-R (ימין). ראו איור 40.

הכניסו את מושב הבטיחות למתאמים עד שתשמעו צליל "קליק". ודאו שמושב הבטיחות מחובר כהלכה לעגלה.

להסרת מושב הבטיחות, לחצו על הלחצנים במושב הבטיחות והרימו אותו. ראו איור 41.

טיפול ותחזוקה

• יש להפעיל את התקן החניה בעת הושבת והוצאת הילד.

• אסרו להעמיס על הסל מעל 3 ק"ג.

• כל עומס המחובר לידיית ו/או לגב משענת הגב ו/או לצדי העגלה ישפיע על יציבות העגלה.

• אנא בדקו האם כל חלק מותקן במיקום הנכון ומחובר היטב לפני השימוש.

• עגלת התינוק היא מוצר לשימוש תינוקות בלבד.

• יש צורך לבצע בדיקות ותחזוקה באופן קבוע כדי למנוע פציעות של הילד הנגרמות כתוצאה מתאונות.

• במהלך הרכבה מחדש, יש להחזיר את כל החלקים שפורקו למקומם הנכון.

• אם חלק כלשהו ננתק במהלך פעולות קיפול או פתיחה, אנא נסו למצוא את הסיבה לבעיה בהתאם להוראות ההפעלה כדי למנוע נזק מיותר.

• נקו את חלקי הפלסטיק מעת לעת בעזרת מטלית לכה.

• ייבשו את חלקי המתכת למניעת חלודה.

• בדקו את בלאי הגלגלים באופן קבוע ושמרו עליהם נקיים מאבק וחול.

• חשיפה ממושכת לשמש עלולה לגרום לשינויים בצבע החומרים והבדים.

• אל תאפשרו לעגלה לבוא במגע עם מי מלח: הדבר גורם להיווצרות חלודה.

• עיינו בתווית הבד התפורה על המוצר לקבלת הוראות כביסה.

• בדקו לעתים קרובות אם הברגים והאומים רופפים וחזקו אותם אם נמצא אום או בורג רופף.

• בדקו אם חלק כלשהו חסר או פגום ובדקו אם יש התנהגות חריגה הגורמת לפעולה לא תקינה. כאשר נזק או התנהגות חריגה מתרחשים או מתגלים,

הפסיקו מיד את השימוש במוצר. צרו קשר עם יועצי החברה שלנו לקבלת עזרה נוספת.

• אם אתם מוצאים שפעולת הנעילה, הכווננו או הדחיפה של עגלת התינוק אינה חלקה מספיק, אתם יכולים להוסיף מעט חומר סיכה מתאים. עם זאת, עודף

חומר סיכה עלול לגרום להצטברות אבק ופעולה לא תקינה. היזהרו לא למרוח את חומר הסיכה במקום שהתינוק עלול לגעת בו ביד או בפה.

WARNING Never leave the child unattended.

WARNING This product is suitable from birth to weight of the child up to 22 kg or 4 years, whichever comes first.

WARNING Ensure that all the locking devices are engaged before use.

WARNING To avoid injury ensure that the child is kept away when unfolding and folding this product.

WARNING Do not let the child play with this product.

WARNING Use a harness as soon as the child can sit unaided.

WARNING Always use the restraint system.

WARNING Check that pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.

WARNING This product is not suitable for running or skating.

WARNING Designed to be used from baby's birth. You shall use the most reclined position for newborn babies. The newborn child is not able to sit and hold his/her head up unassisted. Therefore do not fix the backrest in sitting position for children under 6 months.

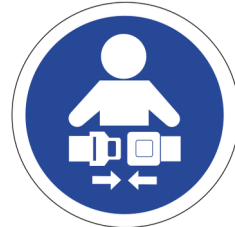
WARNING No additional mattress/ cushion shall be added.

WARNING When using the car seat: the car seats is not mean to replace a cot or a bed. If your child needs to sleep, you need to place them in a suitable pram body, cot or bed.

WARNING Only spare parts delivered or recommended by the manufacturer/ distributor can be used.

WARNING Keep all plastic package away from children to avoid risk of suffocation.

- Parking device shall be engaged when placing and removing the children.
- The shopping basket can take a maximum load of 3 kg.
- Any load attached to the handle and / or on the back of the backrest and / or the sides of the vehicle will affect the stability of the vehicle. Maximum load of the accessory bag 1 kg. Do not hang any additional bags.
- Regularly check for loose parts. Make routine inspection, regularly maintain, clean and/ or wash the vehicle.
- The vehicle shall be used only for one child.
- Accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used.
- Make sure that the safety belts are placed properly.
- Only spare parts delivered or recommended by the manufacturer/ distributor shall be used.



SAFETY INSTRUCTIONS WHEN USING THE CARRYCOT WITH THE STROLLER

WARNING This product is only suitable for a child who cannot sit unaided.

WARNING Only use on a firm, horizontal level and dry surface.

WARNING Do not let other children play unattended near the carrycot.

WARNING Do not use if any part of the carrycot is broken, torn or missing.

WARNING Do not leave flexible carrying handles inside the carrycot.

WARNING KEEP AWAY FROM FIRE!

WARNING The handles and the bottom of the carry cot should be inspected regularly for signs of damage and wear.

WARNING Make sure that the head of the child in the carry cot should never be lower than the body of the child.

WARNING Do not add another mattress on top of the mattress provided or recommended by the manufacturers.

WARNING This carrycot is intended for a child who cannot sit up unassisted, turn over or get up on their hand and knees. Maximum weight of the child: 9 kg.

WARNING Never use this product on a stand.

- Use only replacement parts supplied or approved by the manufacturer;
- Do not place the carry cot near an open fire or other source of strong heat;
- The handles and the bottom of the carry cot should be inspected regularly for signs of damage and wear;
- Before carrying or lifting, make sure that the handle(s) is (are) in the correct position of use;
- Before carrying or lifting the base shall be adjusted in the lowest position;

Produced for Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgaria. Made in China.

This product complies with EN 1888-1:2018+A1:2022; EN 1888-2:2018+A1:2022; EN 1466:2023

PARTS (See Fig. I.)

1. Button for handle height adjustment, 2. Backrest adjustment tab, 3. Folding pull-tab, 4. Front armrest, 5. Memory button for seat removal, 6. Button for footrest adjustment, 7. Rear wheel, 8. Canopy, 9. Button for armrest removal, 10. 5-point harness, 11. Footrest, 12. Shopping basket, 13. Front wheel, 14. Brake pedal

ASSEMBLY (See 1-9)

1. Unpack all accessories and the stroller frame. **WARNING!** To avoid suffocation risk, remove any plastic protection before using the product. Any plastic protection has to be thrown away in a waste disposal far from children reach.

2. Lift the stroller frame as the arrow direction till a "click" is heard to make sure the stroller is fully open.

3. Lift the backrest as the arrow direction till a "click" is heard to make sure the backrest is in position..

4. Install front wheel assembly.

5. Install rear wheel assembly.

6. Install front armrest assembly.

7. Slide canopy plastic plug into the socket on both sides of backrest as Fig.8 shows.

8. Canopy attaching method

9. Assembly completed. **USAGE**

1. Fold the canopy and pull the tab of backrest as arrow 1 and 2 shows. Fig. 10

2. Push the backrest down, then pull the folding tab on both sides. Fig. 11

3. Push the handle down as arrow shows to complete the folding. Fig. 12, Fig. 13

FOOTREST ADJUSTMENT

1. Press the buttons on both sides as Fig. 14 shows to adjust the footrest. Fig. 14

BACKREST ADJUSTMENT

1. Pull up the tab, then push down the backrest to adjust. Fig. 15

2. Adjust backrest angle as required. There are three positions: 950, 1250, 1700 See Fig. 16

FRONT ARMREST INSTALLATION

1. Insert the two ends of armrest into the receptacle until a click is heard. This will indicate that the armrest is installed properly in the socket.

USE OF FRONT ARMREST

1. Process the button to open the armrest. It can be rotated for easy access of the child. See Fig. 18, Fig. 19, Fig. 20.

SEAT UNIT INSTALLATION

1. Aim the joint slot when putting the seat unit on the frame. You will hear a "click". Make sure both memory buttons are in pop-up state. Fig.21

2. It's the memory button for unlocking the seat unit. Fig.22

SEAT REVERSAL

1. Press the memory buttons on both sides to unlock the seat unit, then lift it. See Fig. 23

2. Turn the seat direction, then aim the joint slot when putting back to the frame. You will hear a "click". Make sure both memory buttons are in pop-up position. See Fig. 24

BRAKE

1. Step on the brake pedal downwards to lock the stroller. Lift the brake pedal up wards to unlock the stroller. See Fig. 25

FRONT WHEEL ORIENTATION

1. Turn the switch to lock or unlock the wheel direction. See Fig. 26

WHEEL REMOVAL

1. Press the button as the arrow shows to remove the front wheel. See Fig. 27

2. Press the button as the arrow shows to remove the rear wheel. See Fig. 28

SAFETY HARNESS: USAGE

1. Use this harness at all times. To open the buckle press the buckle button. See Fig. 29

2. To lock the buckle insert together the harness buckle plugs into the buckle receptacle till a "click" is heard. This will indicate the lock is buckled up. See Fig. 30

3. The harness strap has to be adjusted by moving each strap's sliders to child size. See Fig. 31

4. When the child grows up, the shoulder strap can be extended by passing through the shoulder passages. See Fig. 32, Fig. 33

CARRYCOT INSTALLATION

1. Pull the metal bars to the groove until you hear a "click", zip the internal covering of the carrycot and put the mattress in. See Fig. 34, Fig. 35, Fig. 36

2. Place the carrycot on the stroller frame. Make sure to aim the joint slot until you hear a "click". See Fig. 37, Fig. 38.

3. To remove the carrycot press the memory buttons on both sides of carrycot, then lift it. See Fig. 39

CAR SEAT INSTALLATION

1. Insert the adapter into the joint slot until you hear a "click" sound. Pay attention on L and R marking. See Fig. 40.

2. Insert the car seat into the adapters until you hear a "click" sound. Make sure the car seat is connected correctly to the stroller.

3. To remove the car seat, press the buttons on car seat and lift it. See Fig. 41

CARE AND MAINTENANCE

The parking device shall be engaged when placing and removing the child.

The basket must not be loaded over 3 kg.

Any load attached to the handle and/or on the back of the backrest and/or on the sides of the vehicle will affect the stability of the vehicle.

Please check whether each part is installed in the correct position, firmly connected or not before using.

Baby stroller is an article for baby use only.

It is necessary to make checks and maintenance regularly to avoid any injuries on the child caused by accidents.

During reassembly all disassembled parts must be replaced in their correct positions.

If any part gets stuck during folding or unfolding operations, please find try to find the cause of the problem in accordance with the Operating instructions to avoid any unnecessary damage.

Clean the plastic parts periodically with a damp cloth.

Dry the metal parts to prevent rust.

Check the wear and tear of the wheels regularly and keep them free of dust and sand.

Prolonged exposure to sunshine may cause changes in the colour of materials and fabrics.

Do not allow the stroller to come into contact with salt water: this causes the formation of rust.

Consult the fabric label sewed onto the product for the washing instructions.

Often check if the screws and nuts are loose and retighten them if any loose nut or screw is found.

Check if any part is missing or damaged and check for any abnormal behavior causing incorrect action. When any damage or abnormal behavior has occurred or is found, immediately stop using the product. Contact our company consultants for further help.

If you find the locking, adjustment or push operation of the baby stroller is not functioning smooth enough, you may add some proper lubricant. However, the excess lubricant might result in noise and abnormal operation. Be careful not to apply the lubricant at the place where the baby might touch by hand or mouth.

ب ظفت ح او ٲي ان عب ارقا ا مهم ل بقت س مل ا ي ٲ هيل ا عو جر ل ل



ٲقارم نود لٲلال كرئت ال :ريذحت
ريذحت 4 وا مك 22 بلا نصي يذلا لٲلال نرو نتحو دالولا ذنم بسانم جتنملا اذه :ريذحت

مادختسالا لبق لٲلال تاودا عيمج ماكحا نم دكأت :ريذحت
هبطو جتنملا اذه حتف دنم لٲلال داعبا نم دكأت ،قباصالا بنجتل :ريذحت
جتنملا اذهب بعلي لٲلال عدت ال :ريذحت
دعاسم نود سولجلا نم لٲلال نكمتي تا درجم نامالا مازح مدختسا :ريذحت
ديٲقتلا ماطن اماناد مدختسا :ريذحت
قر :ريذحت دقم تيبنت قز هجا وا دعقلا تدحو وا لٲلالا قيرع مسج تيبنت ماكحا نم دكأت :ريذحت

جارتلا وا يرجلل بسانم ريغ جتنملا اذه :ريذحت
بشدرج لٲلالا لا مارتكالا عضولا مادختسا بجي .لٲلالا دالولا ذنم مادختسالل جتنملا اذه مؤسس :ريذحت
رهظلا دنسم تيبنت ال ،ككل ،دعاسم نود هسار عفرو سولجلا دالولا :ريذحت لٲلالا عيطتسي ال .دالولا
رهشا 6 نس نود لٲلالا سولجلا قيعضو يٲ .
قيفاضيا دقاسو/قبتزم فاضي ال :ريذحت

اذل .ريرسلا وا لٲلالا ريرس لحم لحت نا قر ايسلا دعاقمب دصقي ال :قر ايسلا دقم مادختسا دنم :ريذحت
بسانم ريرس وا لٲلالا ريرس وا لٲلالا قيرع لقيه يٲ عضو كيلعب ،مويلا بلا كلٲ جاتحا
عروملا/عصمصلا هكرشا لبق نم اهب بصوملا وا دمقملارايغلا عطق مادختساب الا حمسي ال :ريذحت
قانتقالا رطخ بنجتل لٲلالا لوانتم نع اديعب فيكييسالبالا تاوبعلا عيمج قبا :ريذحت
مهجارخو لٲلالا عضو دنم قر ايسلا فايقا زاه لقيشت بجي .
مك 3 اهرق بوض قومم قوسلا قلس لمحت.

قر ايسلا ثابت بلع رتوس قر ايسلا بناوج واو رهظلا دنسم رهظ بلع واو ضبطلا بلع قيبثم قلومح يا .
قيفاضيا بانقح يا قلقت ال ،مك 1 وه تاقحلملا فيٲيقل قلومحل بصقلا دحلا .

مادختسا عنمي .ماظنتاب الهسغ واو ،اهٲلظتو ،اهتايصو ،يرود صف اراجاب مق .تكوكم عاجزا يا نع اثحب ماظنتاب قر ايسلا صفحا .
طقف دحاو لٲلل قر ايسلا
عصمصلا هكرشا لبق نم دتمتملا ريغ تاقحلملا مادختسا عنمي .
حيحص لكشب نامالا قمزحاطير نم دكأت .
طقف عزوملا/عصمصلا هكرشا لبق نم اهب بصوملا وا دمقملارايغلا عطق مادختسا عنمي .

لاٲلالا قيرع عم لومحمالا لٲلالا ريرس مادختسا دنم قسالبلا تاميلعت
دعاسم نود سولجلا نو عيطتسي ال نيذلا لٲلالا طقف بسانم جتنملا اذه :ريذحت
فاجو يٲقار تيات حطس بلع طقف مدختسي :ريذحت
لومحمالا لٲلالا ريرس نم برقلاب قيقارم نود نوبعلي نيرخالا لٲلالا عدت ال :ريذحت
اندوقم وا اقزم وا اروسكم لومحمالا لٲلالا ريرس نم عزج يا ناك اذل جتنملا مدختست ال :ريذحت
لومحمالا لٲلالا ريرس لخاد قترم لمح ضياقم كرتت ال :ريذحت
ارنالا نع اديعب طفي :ريذحت

لكتالو قنلا تامال نع اثحب ماظنتاب لومحمالا لٲلالا ريرس نم يلفسلا هزجلو ضياقملل صفح بجي :ريذحت
مهسج نم نندا نوكي الا بجي لمحال ريرس يٲ لٲلالا سار نا نم دكأت :ريذحت
نيٲقصلما لبق نم اهب بصوملا وا دمقملارايغلا عطق مادختسا عنمي :ريذحت

بصقلا دحلا ،مهبكرو مهيديا بلع فوقولا وا ،بلقلا وا ،دعاسم نود سولجلا نو عيطتسي ال نيذلا لٲلالا اذه لمحال ريرس مؤسس :ريذحت
مك 9 :لٲلالا نزول .
ادبا لامح بلع جتنملا اذه مدختست ال :ريذحت

عصمصلا لبق نم دتمتملا وا دمقملارايغلا عطق طقف مدختسا .
بيق قزارح رنسم يا وا قفوشكم ران نم برقلاب لمحال ريرس عضت ال .
لكات وا قلت تامال يا نع اثحب ماظنتاب لمحال ريرس عافو ضياقملل صفح بجي .
مادختسالل حيحصلا عضولا يٲ (ضياقملل) ضيقما نا نم دكأت ،عفرلا وا لمحال لبق .
عضو نندا بلع دقاعلا طييض بجي ،عفرلا وا لمحال لبق .
نيصلا يٲ عئص .ايراعاب ،فيٲولب ،
121
EN 1466:2023

عاجزا (لكشلا رظنا 1):

ر. 6 ،دمقلا كلل قركاز رز . 5 ،بماما عارذ دنسم . 4 ،بطلل لياق بحس ناسل . 3 ،رهظلا دنسم طييض ناسل . 2 ،ضيقملا عافترا طييض رز . 1 .
قوست قلس . 12 ،نيمدق دنسم . 11 ،طاقلا بسامخ ناما مازح . 10 ،نيمارذلا دنسم كلل رز . 9 ،قلم . 8 ،قيٲاخ قلمج . 7 ،نيمدقلا دنسم طييض ،
لمارف شباود . 14 ،قيملا قلمج . 13 .

عيجتلا (رظنا 9-1):

صلخلا بجي .جتنملا مادختسا لبق يكييسالبالا اعط يا نزا ،قانتقالا رطخ بنجتل اريذحت .لاٲلالا قيرع لكيبو تاقحلملا عيمج كف . 1 .
لاٲلالا لوانتم نع اديعب تايافن بكم يٲ يكييسالبالا اعط يا نم
لماكلاب قيرعلا حتف نم دكأتل "قطقط" توص عصمت نتج مهسلا هاجتا يٲ لٲلالا قيرع لكيه عفرا . 2 .
نيٲيت نم دكأتل "قطقط" توص عصمت نتج مهسلا هاجتا يٲ رهظلا دنسم عفرا . 3 .
قيمامالا قلمجلا دعومج بكر . 4 .
قيٲلاخا قلمجلا دعومج بكر . 5 .

مب ظفت ح او ةي ان عب أرقا !م م ل ب ق ت س م ل ا ي ق ه ي ل ا ع و ج ر ل ل

پامالا عارذلا دنسم ةعومج بكر .6.
لكشلا يف حضوم وه امك رهظلا دنسم بيناج بلع سيقملا يف يكتيسالابل ااطغلا سباق لخدأ .8.7.
ءاطغلا بيكرت قفيرط .8.
عيمجتلا امكنأ .9.

لكشلا .2و 1 نيمهسلا يف حضوم وه امك رهظلا دنسم ناسل بحساو ااطغلا وطأ .10
لكشلا .بيناجلا لك بلع يطلا ناسل بحسا مٹ ،لفسأل رهظلا دنسم عندا .11 2
13 لكشلا ،12 يطلا قيلع لامكل مهسلا يف حضوم وه امك لفسأل ضبقملا عندا .3
نيمدقلا دنسم طييض
14 لكشلا .نيمدقلا دنسم طييضل 14 لكشلا يف حضوم وه امك بيناجلا لك بلع رارزالا بلع طغضا .1
رهظلا دنسم طييض
15 لكشلا .هطييضل لفسأل رهظلا دنسم عندا مٹ ،لمعال ناسلا بحسا .1
(لكشلا رظنا)
پامالا عارذلا دنسم بيكرت 170، 120 950 :عضاؤا ءثالث كانه .تجاجلا بسج رهظلا دنسم قيواز طييضا .2،
سيقملا يف حيحص لكشب تبيثم عارذلا دنسم نا بلع لدي اذه .تقططق توص عسمت نتج سيقملا يف عارذلا دنسم يفيرط لخدأ .1.
پامالا عارذلا دنسم مادختسا
20 لكشلا ،19 لكشلا 180 لشل رظنا .هيلا لوصولا لفظلا بلع لهسيل هريود نكمي .عارذلا دنسم حتفل رزلا بلع طغضا .1.
دعقلا دتجو بيكرت
21 لكشلا .تقثبم ييعضو يف ةركاذلا بيرز نا نم دكأت .”تقططق“ توص عسمتس .لكيهلا بلع دعقلا دتجو عضو دنع لصفملا تحتف هجو .1
22 لكشلا .دعقلا دتجو حتفل ةركاذلا رزه .2.
دعقلا عضو سكه
23 لكشلا رظنا .اهعقرا مٹ ،دعقلا دتجو حتفل بيناجلا لك بلع ةركاذلا بيرز بلع طغضا .1

24 لكشلا رظنا
لمارفلا
25 لكشلا رظنا .لافظالا تبرع حتفل لمعال لمارفلا قساود عفرا .لافظالا تبرع لفلل لفسأل لمارفلا قساود بلع طغضا .1
قيماملأا فلجعلا هاجتا
26 لكشلا رظنا .فلجعلا هاجتا حتف وأ لفلل حاتمفلا ردأ .1
فلجعلا كف
27 لكشلا رظنا .قيماملأا فلجعلا ةلازال مهسلاب حضوم وه امك رزلا بلع طغضا .1
28 لكشلا رظنا .تفخلا فلجعلا ةلازال مهسلاب حضوم وه امك رزلا بلع طغضا .2
مادختسالا :نامالا مازح
29 لكشلا رظنا .ميزيالا رز بلع طغضا ،ميزيالا حتفل .امناد مازحلا اذه مدختسا .1
30 لكشلا رظنا .تبيثم لفظلا نا بلع لدي اذه .”تقططق“ توص عسمت نتج ميزيالا سيقم يف مازحلا كيشم يتداسد لخدأ ،ميزيالا لفلل .2
31 لكشلا رظنا .لفظلا ساقم بساتيل مازح لك تافازن نم كيرحتب مازحلا مازح ليدعت بجي .3
32 ،33 نيلكشلا رظنا .فتكلا تارم ريع رورملاب فتكلا مازح ديدمت نكمي .لفظلا ربكي امدنع .4
لافظالا ريرس بيكرت

رظنا .هيف يتيرملا عض مٹ ،لافظالا ريرس يلخادلا ااطغلا قلغا مٹ ،”تقططق“ توص عسمت نتج دودخالا بلا يتيدعما نابضقلا بحسا .1
36 و 35 و 34 نيلكشلا
37 و 38 نيلكشلا رظنا .”تقططق“ توص عسمت نتج لصفملا تحتف هيجوت نم دكأت .لافظالا تبرع لكيه بلع لفظالا ريرس عض .2.
39 لكشلا رظنا .هعقرا مٹ ،لافظالا ريرس بيناج بلع ةركاذلا رارزا بلع طغضا ،لافظالا ريرس ةلازال .3
قرايسلا دعقم بيكرت
40 لكشلا رظنا .تيميلو راسيلا يتمالع بلا هيتئا .”تقططق“ توص عسمت نتج لصفملا تحتف يف لوحملا لخدأ .1.
41 لكشلا رظنا .هعقراو هراززا بلع طغضا ،قرايسلا دعقم .

تفانيسلاو قبانعلا

.هजारخاو لفظلا عضو دنع قرايسلا نكر زاهج ليعشت بجي
مك 3 نع قلسا نزو ديزي الا بجي.
اهتابت بلع رثؤتس قرايسلا بيناج بلع واو رهظلا دنسم رهظ بلع واو ضبقملا بلع تبيثم فلومج يا
مادختسالا ليق ماكحباب تيشمو ،حيحصلا عضولا يف ءرج لك بيكرت نم دكأتلا بجري
مطف .لافظالال قصصمخ لفظالا تبرع
ندارحلا قجيتن لفظلا اهل ضرعتي دق تاباصا يا بنجتل ماظنتاب تفانيسلاو تاصوخملا عارچا يوررضلا نم
دخيحصلا اهنكاما بلا تكتفملا عازجالا عيمج دتعاا بجي ،عيمجتلا دتعاا اناثا
بروررض ريع ررض يا بنجتل ليعشتلا تاميلحتل اقفو تكتشملا ببس ديدحت قلوام بجري ،محتف وأ هيظ اناثا ءرج يا راشحنا لاح يف
قلبم شامق ءعطق يرود لكشب يكتيسالابل عازجالا فظن
ادصلا عمل قيندعما عازجالا ففج
لامرلاو رايعلا نم اهيلع طفاحو ،ماظنتاب تالجعلا صحفا
تشمقلاو داوملا نول يف تاريتع قلوبت تارقتل شمشلا ءعشال ضرعلا ببسي دق
ادصلا ببسي اذهف ،حلاملا ءاملا مسالت لفظالا تبرع عدت ال
ليسغلا تاميلعت ءقر عمل جتتملا بلع طامخما شامقلا قصلم عجار
كوكم غيرب وأ قلوامصا يا دتجو اذلا اهطير دعوا ،ليماوصلاو يغاربلا اخترا نم رارمتساب قفحت

وأ قلت يا ثودح دنع .حيحص لكشب جتتملا لمع مدع ببسي يعيط ريع كولس يا نم قفحتو ،فلات وأ دوققم ءرج يا دوجو نم قفحت
.دعاسملا نم ديزمل انتكرش يراشتسمب لصتا .جتتملا مادختسا نع اروف قفوت ،يعيط ريع كولس

،كلذ عمو .قيسانملا ميحشتلا داوم ضعب قفاضلا تكمي ،هيفاك قسانلسب لمعت ال لفظالا تبرع عفد وأ ليدعت وأ لفق قيلع نا دتجو اذلا
دق يتلا نكامالا يف ميحشتلا داوم عضو مدع بلع صرحا .ليغشتلا لمطعو رايعلا مكارت بلا ميحشتلا داوم مادختسا يف طارفا لا بدوي دق
مفلا وأ ديكاب لفظلا اسملي



קיקבו ישראל
המלאכה 2 נתניה
office@kikaboo.co.il
גם בוואטסאפ 09-8877665

www.kikaboo.co.il

